

Поздравление трех студентов Армянского государственного педагогического университета имени Хачатура Абовяна по случаю дня рождения главного редактора ежедневника “Мармара” Робера Атечяна. Помимо дня рождения, Робер Атечян, празднует и другой юбилей: несколько дней назад исполнилось 50 лет с того дня, как он стал главным редактором ежедневника. Поздравление опубликовано в очередном номере ежедневника от 22 января 2018 года.

РОБЕРУ АТЕЧЯНУ

Осмеливаемся обратиться к вам без лишних формальностей – просто дорогой господин Робер. Это право нам дают множество томов вашего “Дневника”, простой и непосредственный стиль ваших произведений, создающий уникальную возможность для диалога и являющийся бесконечным источником познания для нас, простых читателей. И, наконец, мы можем обратиться к вам без лишних формальностей, просто по имени, благодаря нашему любимому преподавателю, профессору Сурену Даниеляну. Именно господин Даниелян открыл для нас новые литературные горизонты: ваш роман в двух томах “Арастах”. Этот роман – своего рода пропуск в ваш внутренний мир, это надежный мост между нашим и вашим творческим поколением, благодаря которому нам открывается путь к вашей индивидуальности, вашей философии, к подножиям вашей литературной крепости. И мы, дорогой господин Робер, бесконечно влюблены в тонкий психологизм ваших романов, их мировидение, переживания ваших героев, их мышления и их поступки – в то, как вы объясняете их неожиданные действия, как их оцениваете. Несколько слов о том, кто мы. Вам пишут три простых, но жаждущих знаний студента из разных областей Армении. Мы учимся на втором курсе магистратуры факультета филологии Армянского государственного педагогического университета имени Хачатура Абовяна. Через год мы закончим учебу и получим дипломы магистров. Мы любим литературу, любим наш язык, который вы, следуя западноармянской традиции, называете Великолепным. Во всем обаянии языка и литературы мы больше всего любим то, что незнакомо, то, что недостижимо, то, к чему нельзя прикоснуться. Благодаря нашему преподавателю на недостижимых литературных высотах нам открылся ваш внутренний мир, ставший критерием мастерства, который будет сопровождать нас на протяжении всей нашей жизни. И мы никогда не допустим, чтобы этот критерий исчез, подобно тому как будем дорожить западноармянским языком, ставшим сокровищем для нас и наших братьев из Спюрка. Таким образом мы будем следовать вашим заветам, которые отражены в вашем романе “Арастах”. Хотим особо отметить, что в персонажах вашего романа, в образах его заключен особый, поучительный смысл: это безымянный старик, символизирующий прошлое, его дочь, Сатеник, воплощающая наших родителей, и Рубик – наш ровесник, безнадежно оторванный уже от армянского мира, но все еще остающийся “нашим”. Они олицетворяют собой современное потускневшее восприятие мира, особенности национальной жизни. И сегодня, дорогой господин Робер, в день вашего рождения, можем с уверенностью утверждать, вспоминая выкристаллизованные Вами в вашем творчестве символы, что ярче всего горит Ваша звезда, но не как нечто, “обреченное жить” и являющееся доказательством боли одиночества, а в качестве доказательства бесконечной любви к жизни, осмысления этого бесценного дара. Спасибо за то, что Вы есть. Наша дружба, дружба между писателем и читателем, господин Робер, поверьте, будет продолжительной, где бы мы ни были – в больших городах и селах, в Константинополе, в Канаде или в Армении – мы везде, где прокладывает путь ваше творчество – несмотря на то, что как Вы тонко подметили, каждый из нас периодически переживает боль одиночества. Вы посредством вашего творчества объединяете нас всех. Вы создаете единую нашу национальную платформу. Мы все умещаемся в вашем творчестве, оставаясь там такими, какие есть в жизни, такими как на этой фотографии, которую и представляем Вам. И в вашем творчестве мы живем вместе с Вами, рядом с Вами. Уважаемый господин Робер, считайте это письмо объяснением в любви, подарком ко дню рождения и, конечно, поздравлением. Мы не знакомы лично, но глубоко тронуты вашим творчеством. Нелли Тадевосян, Лианна Мелиханян, Анаит Микаелян. Ереван, 20 января.